DIALOGUES ET EXERCICES niveau 345a corrigé

|  |  |
| --- | --- |
| * **i Frankrike, finns det flera stora floder, bland annat la Loire, le Rhône, la Garonne och la Seine; det högsta berget i Europa heter det Vita Berget och det ligger i de franska Alperna, höjden är 4811 meter; de största franska städerna är Paris, Marseille, Lyon, Lille, Toulouse, Bordeaux och Nantes** | * en France, il y a plusieurs grands fleuves, entre autres la Loire, le Rhône, la Garonne et la Seine; la plus haute montagne d’Europe s’appelle le Mont Blanc et il se trouve dans les Alpes françaises, la hauteur est de 4811 mètres; les plus grandes villes françaises sont Paris, Marseille, Lyon, Lille, Toulouse, Bordeaux et Nantes |
| * **det finns sjöar också, den största sjön heter** [**Hourtin**](http://fr.wikipedia.org/wiki/Hourtin) **och** [**Carcans**](http://fr.wikipedia.org/wiki/Carcans)**sjön, det är den största naturliga sjön i Frankrike men Bourgetsjön är nästan lika stor** | * il y a des lacs aussi, le plus grand lac s’appelle Le lac de [Hourtin](http://fr.wikipedia.org/wiki/Hourtin) et de [Carcans](http://fr.wikipedia.org/wiki/Carcans), c’est le plus grand lac naturel de France mais le lac du Bourget est presque aussi grand |
| * **det finns flera bergskedjor i Frankrike: till exempel Alperna, Pyreneerna, Centralmassivet, Vogeserna, Jurabergen och Ardennerna** | * il y a plusieurs chaînes de montages en France: par exemple les Alpes, les Pyrénées, le Massif Central, les Vosges, le Jura et les Ardennes |
| * **vad finns det för kända städer i Frankrike?** | * qu’est-ce qu’il y a comme villes célèbres en France? |
| * **Clermont-Ferrand är mycket berömd för sin tillverkning av Michelindäck, Carcassonne är en mycket gammal stad med befästningsmurar runt omkring staden, Cannes ligger på den franska Rivieran och staden är känd för sin stora filmfestival, Bordeaux på västkusten är vinets världshuvudstad, i Cognac tillverkar man en berömd alkohol och i Vichy producerar man mineralvatten, i Lille kan man köpa böcker i Eurpas största bokhandel, sedan *finns det*(på svenska: ung. sedan har vi) karnevalen i Nice, den vackra gatan la Canebière i Marseille, det gamla kvarteret i Lyon, och det mest turistiska landskapet i Frankrike är Bretagne med huvudstaden Rennes; i Agen odlar man plommon, i Cavaillon är man berömd för sina meloner, i Puy-en-Velay odlar man gröna linser** | * Clermont-Ferrand est très célèbre pour sa fabrication de pneus Michelin, Carcassonne est une très vieille ville avec des remparts autour de la ville, Cannes se trouve sur la Côte d’Azur et la ville est connue pour son grand festival de cinéma, Bordeaux à la côte ouest est la capitale mondiale du vin, à Cognac on fabrique un alcool célèbre et à Vichy on produit de l’eau minérale, à Lille on peut acheter ses livres dans la plus grande librairie de l’Europe, puis il y a le carnaval de Nice, la belle avenue de la Canebière à Marseille, le vieux quartier de Lyon, et la région la plus touristique de France c’est la Bretagne avec la capitale Rennes; à Agen on cultive des prunes, à Cavaillon on est célèbre pour ses melons, à Puy-en-Velay on cultive les lentilles vertes |
| * **det fanns 22 landskap i Frankrike och varje landskap är styrt av en landskapspresident, varje stad är styrd av en borgmästare; det finns 36 682 kommuner i Frankrike och varje kommun har sin borgmästare; 2008 var det borgmästarval för att välja borgmästarna; det finns en borgmästare för Paris, ända till 2014 var det Bertrand Delanoë, den första moderna borgmästaren i Paris var (har varit) den före detta presidenten Jacques Chirac som var borgmästare i Paris från 1977 till 1995** | * il y avait 22 régions en France et chaque région est dirigée par un président de région, chaque ville est dirigée par un maire; il y a 36 682 communes en France et chaque commune a son maire; en 2008 il y avait les élections municipales pour choisir les maires; il y a un maire pour Paris, jusqu’en 2014 c’était Bertrand Delanoë, le premier maire moderne de Paris a été l’ancien président Jacques Chirac qui était maire de Paris de 1977 à 1995 |
| * **2014 fick Paris sin första kvinnliga borgmästare, Anne Hidalgo** | * en 2014 Paris a eu sa première femme maire |
| * **idag, sedan 2016, finns det bara 13 landskap** | * aujourd’hui, depuis 2016, il n’y a que 13 régions |

|  |  |
| --- | --- |
| * **varje landskap är delat i län och det finns 96 län i Frankrike** | * chaque région est divisée en départements et il y a 96 départements en France |
| * känner du till Frankrikes geografi? | * **tu connais la géographie de la France?** |
| * inte mycket, kan du berätta lite? | * **pas beaucoup, tu peux raconter un peu?** |
| * javisst; vad vill du veta? | * **bien sûr, que veux-tu savoir?** |
| * tja, finns det höga berg i Frankrike? | * **eh ben, il y a de hautes montagnes en France?** |
| * självklart, vet du inte vad Europas högsta berg heter? | * **évidemment, tu ne sais pas comment la plus haute montagne d’Europe s’appelle?** |
| * jo, det heter Det Vita Berget, men det ligger inte i Frankrike, eller hur? | * **si, elle s’appelle le Mont Blanc, mais elle ne se trouve pas en France, n’est-ce pas?** |
| * jo, det ligger i de franska Alperna | * **si, elle se trouve dans les Alpes françaises** |
| * ok, kan du säga några stora franska floder? | * **d’accord, tu peux me citer (dire) quelques grands fleuves français?** |
| * det finns t.ex. la Seine, la Garonne, le Rhin, la Loire, le Rhône | * **il y a par exemple la Seine, la Garonne, le Rhin, la Loire, le Rhône** |
| * jaha, men det finns inte så många sjöar i Frankrike eller hur? | * **ah bon, mais il n’y a pas beaucoup de lacs en France, n’est-ce pas?** |
| * jo, det finns sjöar, men de är ganska små och inte kända; Frankrikes största sjö är [Hourtin](http://fr.wikipedia.org/wiki/Hourtin) och [Carcans](http://fr.wikipedia.org/wiki/Carcans)sjön ; men ibland påstår man att Bourgetsjön är större men det stämmer inte | * **si, il y a des lacs, mais ils sont assez petits et pas connus, le plus grand lac de France c’est Le lac de** [**Hourtin**](http://fr.wikipedia.org/wiki/Hourtin) **et de** [**Carcans**](http://fr.wikipedia.org/wiki/Carcans)**; mais parfois on prétend que le Lac de Bourget est plus grand, mais ce n’est pas correct** |
| * vilka är de största städerna ? | * **quelles sont les plus grandes villes ?** |
| * de största städerna är Paris, Marseille, Lyon, Lille, Toulouse, Nice, Rennes | * **les plus grandes villes sont Paris, Marseille, Lyon, Lille, Toulouse, Nice, Rennes** |
| * hur många landskap finns det i Frankrike ? | * **il y a combien de régions en France ?** |
| * det fanns 22 landskap och varje landskap styrs av en president | * **il y avait 22 régions et chaque région est dirigée par un président** |
| * ja just det, Ségolène Royal var president för ett landskap eller hur ? | * **ah oui, c’est ça, Ségolène Royal était présidente d’une région, n’est-ce pas ?** |
| * det stämmer ; och varje stad styrs av en borgmästare ; borgmästaren i Paris heter Anne Hidalgo och hon blev vald 2014; det är första gången som Paris har en kvinna som borgmästare för staden | * **c’est correct ; et chaque ville est dirigée par un maire ; le maire de Paris s’appelle Anne Hidalgo et elle a été élue en 2014 ; c’est la première fois que Paris a une femme comme maire de la ville** |
| * jag vet att det finns väldigt många kommuner i Frankrike, nästan 40 000, det är otroligt | * **je sais qu’il y a énormément de communes en France, presque 40 000, c’est incroyable** |
| * ja verkligen, vet du vad staden Nîmes är känd för ? den är känd för ett tyg som man börjar göra i denna stad och sedan kallar man detta tyg för tyg från Nîmes och det blir ett märke | * **oui, vraiment, tu sais de quoi la ville de Nîmes est connue ? elle est connue pour un tissu qu’on commence à faire dans cette ville et ensuite on appelle ce tissu, le tissu de Nîmes et ça devient une marque** |
| * i Lascaux finns världens äldsta målningar på väggarna i en grotta, de är 19000 år gamla | * **à Lascaux il y a les plus vieilles peintures sur les murs d’une grotte ; elles sont vieilles de 19 000 ans (elles ont 19 000 ans)** |
| * ok, nu räcker det, jag är trött, vi går och fikar ! | * **d’accord, maintenant ça suffit, je suis fatigué, on va prendre un café !** |

vocabulaire ; la géographie française

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| den före detta presidenten  l’ancien président | en känd stad  une ville connue/célébre | den största sjön  le plus grand lac |
| den längsta floden  le fleuve le plus long | det högsta berget  la plus haute montagne | den minsta staden  la plus petite ville |
| den mest kända staden  la ville la plus connue | den vackraste gatan  la plus belle avenue/rue | den berömda gatan  la rue célèbre |
| man påstår  on prétend | nämn några floder  citez quelques fleuves | la Seine flyter i Paris  la Seine coule à Paris |
| Bordeaux är vinets huvudstad  Bordeaux est la capitale du vin | Périgord är känt för tryffel  le Périgord est connu pour la truffe | det gamla kvarteret  le vieux quartier |
| den gamla staden  la vieille ville | staden styrs av en borgmästare  la ville est dirigée par un maire | det är ett känt tyg  c’est un tissu connu |
| befästningsmur  rempart | kommunalval (borgmästarval)  les élections municipales | bergskedjor  les chaînes de montagnes |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| à l’imparfait: être | |  | au présent: diriger=styra | |
|  |  |  |  |  |
| j’ | **étais** |  | je | **dirige** |
| tu | **étais** |  | tu | **diriges** |
| il | **était** |  | il | **dirige** |
| nous | **étions** |  | nous | **dirigeons** |
| vous | **étiez** |  | vous | **dirigez** |
| ils | **étaient** |  | ils | **dirigent** |

* staden är styrd (styrs) av en borgmästare – **la ville est dirigée par un maire**
* varje stadsdel i Paris styrs av en borgmästare **chaque arrondissement est dirigé par un maire**
* staden Paris var styrt av Chirac (styrdes) – **la ville de Paris était dirigée par Chirac**
* Paris kommer att styras av en kvinna, Anne Hidalgo – **la ville de Paris sera dirigée par une femme, Anne Hidalgo**
* Frankrike har varit styrt av en socialistisk president (2012-2017) **la France a été dirigée par un président socialiste (2012-2017)**
* han är vald av folket (choisir=välja) **il est choisi par le peuple**
* han blev vald (har varit vald) **il a été choisi (élu)**
* han skulle bli vald **il serait choisi (élu)**
* han har blivit vald bland många kandidater **il a été choisi(élu) parmi beaucoup de candidats**
* polisen kontaktas av läraren (är kontaktad) **la police est contactée par le professeur**
* borgmästaren kontaktades av presidenten **le maire était contacté par le président**
* Anne Hidalgo är Paris borgmästare **Hidalgo est le maire de Paris**
* hon hotas/är hotad av terrorister **elle est menacée par des terroristes**
* hon hotar terroristerna **elle menace les terroristes**
* hon har styrt Paris sedan 2014 **elle a dirigé Paris depuis 2014**
* man väljer en borgmästare för 6 år **on choisit un maire pour 6 ans**
* Anne Hidalgo valdes till borgmästare 2014 **Anne Hidalgo était choisie (élue) maire en 2014**
* borgmästaren väljs för 6 år (är vald) **le maire est choisi (élu) pour 6 ans**